



EPREUVES D'ADMISSION

en 1^{ère} ANNÉE

15 mai 2010

ESPAGNOL

Durée : 2H00

L'examen comporte 2 exercices à rédiger sur **2 copies**
différentes

AUCUN DOCUMENT N'EST AUTORISE

*ÉPREUVE D'ADMISSION
EN 1^{ÈRE} ANNÉE -MAI-2010*

Durée de l'épreuve : 2h
Document(s) autorisé(s) : aucun

'Avatar', ¿nueva dimensión del cine?

TONI GARCÍA - Barcelona - 01/02/2010

[Ya lo han bautizado. Lo llaman *Avatar blues* y es la sensación que sienten los *fans* de la película al acabar el filme: una tristeza que les obliga a pasar por taquilla una y otra vez. "Una especie de resaca que te deja hecho polvo", decía un *forero*; "necesito caminar por la luna de Pandora para volver a sentirme bien", decía otro. En la *web* www.avatar-forums.com, donde los aficionados de *Avatar* se rascan la espalda los unos a los otros, se pueden leer todo tipo de reacciones a la experiencia *azul* que supone la película.

En los más de mil *posts* de esta entrada en particular, los aficionados más radicales a la propuesta de James Cameron lamentan no poder vivir en el universo del filme y alguno llega a confesar impulsos suicidas por la impotencia que le produce este hecho.

Hasta la mismísima cadena CNN se ha hecho eco del asunto con todo lujo de detalles, dándole relevancia a un fenómeno, *Avatar*, que ha logrado agotar la tinta de los bolígrafos de los analistas]. Éstos son incapaces de predecir el techo de la película y se asemejan cada vez más a sus colegas del mundo de las finanzas cuando sobrevino la crisis: nadie la vio llegar y nadie sabe cuándo se acabará ni cuáles serán sus consecuencias a corto plazo.

De momento *Avatar* sigue viento en popa en 17.000 salas repartidas en 122 países y se espera que en menos de tres semanas alcance los 2.000 millones de dólares (unos 1.500 millones de euros) y de momento se calcula que los beneficios para 20th Century Fox, quien puso en manos de Cameron entre 250 y 340 millones de euros -según las fuentes- superará los 700 millones de euros. (.../...)

1. Traduction (10 points)

Traduire le passage entre crochets et en caractères gras

2. Compréhension du texte (10 lignes de rédaction – 5 points)

¿Qué es el *Avatar blues*?

3. Expression personnelle (15 lignes de rédaction – 12 points)

¿Cómo se explica el éxito de *Avatar*?

4. Compétence linguistique

Thème grammatical (8 points)

1. Même si un pays est peu étendu, le commerce peut l'enrichir.
2. Dites-lui de venir dès que possible, et prévenez-moi dès qu'il sera là.
3. Si vous le vouliez, vous pourriez avoir autant d'argent que lui.
4. Il la regardait comme s'il ne l'avait jamais vue auparavant.

Exercices de grammaire (5 points)

Compléter par “ser” ou “estar”

1. demasiado cansado por el trabajo.
2. Juan..... muy atento, se preocupa mucho por los demás.

Compléter par «por» ou «para»

3. Haré todo lo que pueda.....ti, todo lo que sea.....hacerte feliz.
4. He comido en un restaurante estupendo.....veinte euros.

Concordance des temps: conjuguer les verbes entre parenthèses

5. Iré a verle en cuanto (él) me lo..... (pedir).
6. Me hablaba como si no me.....nunca (ver).

Comparatifs: compléter

7. Este libro no me gusta..... el anterior.
8. Ese medicamento es.....eficaz.....los productos naturales.

Mettre le relatif qui convient: cuyo, el cual, el que, quien, que...

9. Los colegas con.....trabajo, son muy agradables.
10. Mi hermana,.....hija estudia medicina, vendrá a visitarme la semana próxima.